

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 202

Volume 30

23 July 1987

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Council Regulation (EEC) No 2150/87 of 20 July 1987 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for processing work in respect of certain textile products under Community outward-processing traffic 1
- ★ Council Regulation (Euratom, ECSC, EEC) No 2151/87 of 20 July 1987 adjusting the weightings applicable to the remuneration and pensions of officials and other servants of the European Communities 5
 - Commission Regulation (EEC) No 2152/87 of 22 July 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 7
 - Commission Regulation (EEC) No 2153/87 of 22 July 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 9
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2154/87 of 20 July 1987 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods 11
 - Commission Regulation (EEC) No 2155/87 of 22 July 1987 fixing the export refunds on beef and veal 14
 - Commission Regulation (EEC) No 2156/87 of 20 July 1987 laying down to what extent applications for issue of export licences submitted during July 1987 for beef and veal products which may benefit from special import treatment in a third country may be accepted 26
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2157/87 of 22 July 1987 amending Regulation (EEC) No 2681/83 laying down detailed rules for the application of the subsidy system for oil seeds 27
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2158/87 of 22 July 1987 on exports of agricultural products to the island of Heligoland 28

* Commission Regulation (EEC) No 2159/87 of 22 July 1987 amending Regulation (EEC) No 574/86 laying down detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism	30
* Commission Regulation (EEC) No 2160/87 of 22 July 1987 fixing for the 1987/88 marketing year the minimum price to be paid to producers for tomatoes and the amount of production aid for processed tomato products	32
* Commission Regulation (EEC) No 2161/87 of 22 July 1987 fixing for the 1987/88 marketing year the minimum price to be paid to producers for unprocessed sultanas and currants and the amount of production aid for sultanas and currants	36
* Commission Regulation (EEC) No 2162/87 of 22 July 1987 fixing for the 1987/88 marketing year the minimum price to be paid to producers for unprocessed dried figs and the amount of production aid for dried figs	38
* Commission Regulation (EEC) No 2163/87 of 22 July 1987 derogating from Regulation (EEC) No 1599/84 as regards the conversion rate applicable to the aid and to the minimum price for tinned pineapple from the 1987/88 marketing year	40
* Commission Regulation (EEC) No 2164/87 of 22 July 1987 fixing for the 1987/88 marketing year the production aid for tinned pineapple and the minimum price to be paid to pineapple producers	41
* Commission Regulation (EEC) No 2165/87 of 22 July 1987 fixing for the 1987/88 marketing year the minimum price to be paid to producers for peaches and the amount of production aid for peaches in syrup	43
* Commission Regulation (EEC) No 2166/87 of 22 July 1987 fixing for the 1987/88 marketing year the minimum price to be paid to producers for Williams pears and the amount of production aid for Williams pears in syrup	45
* Commission Regulation (EEC) No 2167/87 of 22 July 1987 limiting for the 1987/88 marketing year the production aid for Williams pears in syrup	47
* Commission Regulation (EEC) No 2168/87 of 22 July 1987 fixing for the 1987/88 marketing year the minimum price to be paid to producers for dried plums and the amount of production aid for prunes	48
* Commission Regulation (EEC) No 2169/87 of 22 July 1987 amending Regulation (EEC) No 3888/86 as regards the allocation of the quantity of preserved cultivated mushrooms which may be imported without payment of the additional amount during the period 1 January to 31 December 1987	50
Commission Regulation (EEC) No 2170/87 of 22 July 1987 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	52
Commission Regulation (EEC) No 2171/87 of 22 July 1987 fixing the minimum selling prices for boned beef put up for sale by tender in accordance with Regulation (EEC) No 2326/79	54
* Commission Regulation (EEC) No 2172/87 of 22 July 1987 amending Regulation (EEC) No 3466/86 fixing for the period 1986/87 certain coefficients applicable to cereals exported in the form of certain spirituous beverages	57

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2173/87 of 22 July 1987 amending Regulation (EEC) No 2085/87 introducing a countervailing charge on aubergines originating in Spain (except the Canary Islands)	59
Commission Regulation (EEC) No 2174/87 of 22 July 1987 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	60
Commission Regulation (EEC) No 2175/87 of 22 July 1987 fixing the maximum export refund for white sugar for the 12th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1092/87	61

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

87/391/EEC :

★ Council Decision of 20 July 1987 authorizing extension or tacit renewal of certain trade agreements concluded between Member States and third countries	62
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2150/87

of 20 July 1987

opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for processing work in respect of certain textile products under Community outward-processing traffic

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, on 1 August 1969, the Community concluded an arrangement with Switzerland on processing traffic in textiles; whereas under that arrangement the Community undertook to open, on 1 September of every year, an annual duty-free Community tariff quota for processed goods of 1 870 000 units of account of added value, apportioned as follows:

- (a) 1 650 00 units of account for processing work on woven fabrics falling within Chapter 50 to 57 of the Common Customs Tariff;
- (b) 143 000 units of account for the twisting or throwing, cabling and texturizing (whether or not combined with other processing work) of yarns falling within Chapters 50 to 57 of the Common Customs Tariff;
- (c) 77 000 units of account for processing work on products falling within heading Nos 58.04, 58.05, 58.07, 58.08, 58.09 and 60.01 of the Common Customs Tariff;

Whereas, in order to facilitate administration of this tariff quota, it was decided no longer to allocate a quota, provisionally, to each of the above three categories of processing; whereas the quota in question should therefore be opened for the period 1 September 1987 to 31 August 1988 according to the procedure provided for under the above arrangement, as amended and in compliance with the provisions of Council Regulation (EEC) No 2779/78 of 23 November 1978 on the procedure for applying the European unit of account (EUA) to legal acts adopted in one customs sphere⁽¹⁾, and in particular Article 2 thereof, and the provisions of Council Regulation (EEC,

Euratom) No 3308/80 of 16 December 1980 on the replacement of the European unit of account by the ECU in Community legal instruments⁽²⁾;

Whereas provision should be made in particular to ensure equal and continuous access for those concerned with this quota and consistent application of the rate of duty, prescribed for the said quota until the quota is exhausted, to all goods re-imported into any of the Member States and which have received one or other of the treatments listed above; whereas, in the light of these principles, arrangements for the utilization of the quota based on an allocation among the Member States would seem to be consistent with the Community character of the said quota; whereas it therefore seems advisable to make the allocation on the basis of the amount of the traffic under the previous bilateral Agreements, but without precluding participation by Member States not previously involved in such traffic;

Whereas, to safeguard the Community character of the quota, provision should be made to meet requirements which may arise in those Member States permitting them to draw adequate amounts from the Community reserve;

Whereas, to take account of possible developments in the traffic in question in the various Member States, the total quota volume of 1 870 000 ECU should be divided into two instalments, the first being allocated among certain Member States and the second held as a reserve to cover the subsequent requirements of Member States when one of their initial shares has been exhausted, and also requirements which may arise in certain Member States in respect of processing work for which no initial share of the quota was allocated; whereas, in order to give the parties concerned in each Member State some degree of certainty, it would seem appropriate to fix the first instalment of the Community quota at a relatively high level, namely 1 640 000 ECU;

Whereas, the Member States may exhaust their initial shares at different rates; whereas, to avoid disruption of

⁽¹⁾ OJ No L 333, 30. 11. 1978, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 345, 20. 12. 1980, p. 1.

supplies on this account, it should be provided that any Member State which has almost used up one of its initial shares should draw an additional share from the reserve; whereas, each time its additional share is almost exhausted, a Member State should draw a further share, and so on, as many times as the reserve allows; whereas the initial and additional shares should be valid until the end of the quota period; whereas this form of administration requires close collaboration between the Member States and the Commission, and the Commission must be in a position to keep account of the extent to which the quota has been used up and to inform the Member States accordingly;

Member State while it could be used in others, that such State should return a significant percentage thereof to the corresponding reserve;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, all transactions concerning the administration of the shares allocated to that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Whereas, if at a given date during the quota period a considerable quantity of a Member State's initial share remains unused, it is essential, to prevent a part of the Community tariff quota from remaining unused in one

1. From 1 September 1987 to 31 August 1988 the Common Customs Tariff duties shall be totally suspended within the limit of the tariff quota shown herewith:

Order No	Description	Amount of tariff quota
09.2001	Goods resulting from processing work as provided for in the arrangement with Switzerland on processing traffic in textiles as follows: (a) processing work on woven fabrics falling within Chapters 50 to 57 of the Common Customs Tariff; (b) twisting or throwing, cabling and texturizing (whether or not combined with other processing work) of yarns falling within Chapters 50 to 57 of the Common Customs Tariff; (c) processing work on products falling within the following headings of the Common Customs Tariff: 58.04 Woven pile fabrics and chenille fabrics (other than terry towelling or similar terry fabrics of cotton falling within heading No 55.08 and fabrics falling within heading No 58.05), 58.05 Narrow woven fabrics, and narrow fabrics (bolduc) consisting of warp without weft assembled by means of an adhesive, other than goods falling within heading No 58.06, 58.07 Chenille yarn (including flock chenille yarn), gimped yarn (other than metallized yarn of heading No 52.01 and gimped horsehair yarn); braids and ornamental trimmings in the piece; tassels, pompons and the like, 58.08 Tulle and other net fabrics (but not including woven, knitted or crocheted fabrics), plain, 58.09 Tulle and other net fabrics (but not including woven, knitted or crocheted fabrics), figured; hand or mechanically made lace, in the piece, in strips or in motifs, 60.01 Knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized.	1 870 000 ECU of value added

2. Within the same limits, Spain and Portugal shall apply customs duties calculated in accordance with the provisions of the Act of Accession and of the Protocols concluded by reason of that accession.

3. For the purposes of this Regulation:

(a) 'processing work' means:

— for the purposes of paragraph 1 (a) and (c): bleaching, dyeing, printing, flocking, impregnating, dressing and other work which changes the appearance or quality of the goods, without however changing their nature,

— for the purposes of paragraph 1 (b): twisting or throwing, cabling and texturizing, whether or not combined with reeling, dyeing or other work which changes the appearance, quality or finish of the goods, without however changing their nature;

(b) 'value added' means the difference between the value for customs purposes as defined in Community Regulations on this subject at the time of re-importation and the value for customs purposes as it would be if the products were re-imported in the state in which they were exported.

4. Re-imports of products, resulting from this processing work may not be charged to the tariff quota if they are already free of customs duties under other preferential tariff arrangements.

Article 2

1. The tariff quota referred to in Article 1 (1) shall be divided into two instalments.

The first instalment, 1 640 000 ECU, shall be allocated as set out below among the Member States listed in the above arrangement; the shares, subject to Article 6, shall be valid from 1 September 1987 to 31 August 1988:

	(ECU)
Benelux	20 000
Germany	1 080 000
France	520 000
Italy	20 000

2. The second instalment, which amounts to 230 000 ECU, shall constitute a Community reserve.

Article 3

If an importer notifies an imminent re-importation of the products in question into another Member State and requests the benefit of the quota, the Member State concerned shall inform the Commission and draw an amount corresponding to its requirements to the extent that the available balance of the reserve permits this.

Article 4

1. If a Member State has used 90 % or more of its initial share as fixed in Article 2 (1), or that share minus any portion returned to the reserve pursuant to Article 6, it shall forthwith, by notifying the Commission, draw a second share, to the extent that the relevant reserve so permits, equal to 10 % of its initial share, rounded up as necessary to the next whole number.

2. If a Member State, after exhausting its initial share, has used 90 % or more of the second share drawn by it, that Member State shall, in accordance, with the conditions laid down in paragraph 1, draw a third share equal to 5 % of its initial share.

3. If a Member State, after exhausting its second share, has used 90 % or more of the third share drawn by it, that Member State shall, in accordance with the same conditions laid down in paragraph 1, draw a fourth share equal to the third.

This process shall continue to apply until the reserve is exhausted.

4. By way of derogation from paragraphs 1, 2 and 3, a Member State may draw shares lower than those specified in those paragraphs if there are grounds for believing that those specified may not be used in full. Any Member State applying this paragraph shall inform the Commission of its grounds for so doing.

Article 5

Additional shares drawn pursuant to Article 4 shall be valid until 31 August 1988.

Article 6

The Member States referred to in Article 2 (1) shall, not later than 1 July 1988, return to the reserve the unused portion of their initial share which, on 15 June 1988 is in excess of 20 % of the initial amount. They may return a greater portion if there are grounds for believing that it may not be used in full.

Member States shall, not later than 1 July 1988, notify the Commission of the total quantities of the product in question re-imported up to and including 15 June 1988 and charged against the Commission quota and of any portion of their initial quota returned to the reserve.

Article 7

The Commission shall keep an account of the shares opened by the Member States pursuant to Articles 2, 3 and 4 and shall, as soon as the information reaches it, inform each Member State of the extent to which the reserve has been used up.

It shall, not later than 5 July 1988, inform the Member States of the amounts still in reserve following any return of shares pursuant to Article 6.

It shall ensure that when an amount exhausting this reserve is drawn the amount so drawn does not exceed the balance available, and to this end shall notify the amount of that balance to the Member State making the last drawing.

Article 8

1. Member States shall take all appropriate measures to ensure that additional shares drawn pursuant to Article 4 are opened in such a way that re-importation may be charged without interruption against their accumulated shares of the Community tariff quota.

2. Every Member State shall ensure that all persons involved in the processing traffic have free access to the shares allocated to it.

3. The extent to which a Member State has used up its shares shall be determined on the basis of the value added, as established when upon re-importation the products concerned are entered with the customs authorities for free circulation.

Article 9

At the request of the Commission, the Member States shall inform it of any re-importations of the products in question actually charged against their share.

Article 10

Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 11

This Regulation shall enter into force on 1 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1987.

For the Council

The President

U. ELLEMANN-JENSEN

COUNCIL REGULATION (EURATOM, ECSC, EEC) No 2151/87

of 20 July 1987

adjusting the weightings applicable to the remuneration and pensions of officials and other servants of the European Communities

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing a Single Council and a Single Commission of the European Communities,

Having regard to the Staff Regulations of officials and the Conditions of Employment of other servants of the European Communities laid down by Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 259/68 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (Euratom, ECSC, EEC) No 793/87 ⁽²⁾, and in particular Articles 63, 64, 65 and 82 of the Staff Regulations and the first paragraph of Article 20 and Article 64 of the Conditions of Employment,

Having regard to Council Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 3619/86 of 26 November 1986 correcting the weightings applicable in Denmark, Germany, Greece, France, Ireland, Italy, the Netherlands and the United Kingdom to the remuneration and pensions of officials and other servants of the European Communities ⁽³⁾,

Having regard to Council Decision 81/1061/Euratom, EEC, ECSC of 15 December 1981 amending the method of adjusting the remuneration of officials and other servants of the European Communities ⁽⁴⁾,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, since the cost of living increased substantially in several countries in which officials and other servants of the Communities are employed in the second half of 1986, the weightings applicable to the remuneration and pensions of officials and other servants pursuant to Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 3856/86 ⁽⁵⁾ should be adjusted with effect from 1 January 1987 or from 1 November 1986 or 16 November 1986 in certain countries where the increase in the cost of living has been particularly high,

Article 1

1. With effect from 1 November 1986, the weightings applicable to the remuneration of officials and other servants employed in one of the countries named below shall be as follows:

Brazil	78,8
Syria	257,8
Turkey	76,5
Yugoslavia	114,1

2. With effect from 16 November 1986, the weightings applicable to the remuneration of officials and other servants employed in one of the countries named below shall be as follows:

Greece	82,6
Chile	92,4
Venezuela	67,4
Israel	163,8
Egypt	327,8

3. With effect from 1 January 1987, the weightings applicable to the remuneration of officials and other servants employed in one of the countries named below shall be as follows:

Italy (Varese)	95,2
Spain	101,0
Portugal	81,4
Australia	107,5
India	117,9
Algeria	179,6
Tunisia	100,8
Jordan	181,5

4. The weightings applicable to pensions shall be determined in accordance with Article 82 (1) of the Staff Regulations.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 56, 4. 3. 1968, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 336, 29. 11. 1986, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 386, 31. 12. 1981, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 359, 19. 12. 1986, p. 5.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1987.

For the Council

The President

U. ELLEMANN-JENSEN

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2152/87

of 22 July 1987

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1944/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 21 July 1987;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1944/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 38.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 July 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	—	183,54
10.01 B II	Durum wheat	31,88	237,88 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	26,16	156,39 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	24,47	173,16
10.04	Oats	80,78	125,98
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	5,29	179,40 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁸⁾
10.07 A	Buckwheat	24,47	112,43
10.07 B	Millet	24,47	105,41 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	29,71	182,88 ⁽⁴⁾ ⁽⁸⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	24,47	27,60 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	10,54	269,06
11.01 B	Rye flour	49,63	231,95
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	62,41	382,47
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	11,39	290,59

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2153/87

of 22 July 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1945/87 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 21 July 1987;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 41.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 July 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	4,57
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0,32
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2154/87**of 20 July 1987****establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3502/85⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of Regulation (EEC) No 1577/81 provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in that same Regulation to the elements communi-

cated to the Commission in accordance with Article 1 (2) of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1987.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 335, 13. 12. 1985, p. 9.

ANNEX

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
				ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
1.10	07.01-13 07.01-15	07.01 A II	New potatoes	31,72	1 365	249,42	65,83	219,32	4 944	24,56	47 658	74,16	22,20
1.12	ex 07.01-21 ex 07.01-22	ex 07.01 B I	Broccoli	110,43	4 758	871,32	229,52	764,04	17 306	85,66	166 088	258,34	76,67
1.14	07.01-23	07.01 B II	White cabbages and red cabbages	41,22	1 772	322,69	85,59	285,00	6 316	32,06	61 054	96,57	29,13
1.16	ex 07.01-27	ex 07.01 B III	Chinese cabbage	12,38	532	96,65	25,69	85,83	1 919	9,59	18 579	28,95	8,67
1.20	07.01-31 07.01-33	07.01 D I	Cabbage lettuce	38,04	1 639	300,16	79,06	263,20	5 961	29,50	57 216	88,99	26,41
1.22	ex 07.01-36	ex 07.01 D II	Endives	40,67	1 748	318,40	84,46	281,22	6 232	31,63	60 243	95,28	28,74
1.28	07.01-41 07.01-43	07.01 F I	Peas	353,23	15 193	2 756,74	732,99	2 447,99	54 757	273,70	529 896	825,74	247,29
1.30	07.01-45 07.01-47	07.01 F II	Beans (of the species Phaseolus)	92,76	3 996	731,87	192,79	641,76	14 536	71,95	139 507	216,99	64,40
1.32	ex 07.01-49	ex 07.01 F III	Broad beans	28,32	1 220	221,09	58,81	196,63	4 381	21,99	42 649	66,32	19,62
1.40	ex 07.01-54	ex 07.01 G II	Carrots	7,96	343	62,84	16,55	55,10	1 248	6,17	11 979	18,63	5,53
1.50	ex 07.01-59	ex 07.01 G IV	Radishes	74,15	3 195	578,86	153,99	514,81	11 470	57,58	111 664	173,65	51,37
1.60	ex 07.01-63	ex 07.01 H	Onions (other than wild onions and sets)	28,05	1 208	221,31	58,29	194,06	4 395	21,75	42 186	65,62	19,47
1.70	07.01-67	ex 07.01 H	Garlic	138,18	5 953	1 090,25	287,19	956,01	21 654	107,18	207 820	323,25	95,93
1.74	ex 07.01-68	ex 07.01 IJ	Leeks	30,12	1 297	235,77	62,60	208,56	4 628	23,41	44 668	70,60	21,14
1.80		07.01 K	Asparagus :										
1.80.1	ex 07.01-71		— green	456,95	19 688	3 605,28	949,69	3 161,36	71 608	354,43	687 222	1 068,94	317,24
1.80.2	ex 07.01-71		— other	133,44	5 739	1 041,48	276,91	924,83	20 687	103,40	200 191	311,95	93,42
1.90	07.01-73	07.01 L	Artichokes	135,44	5 837	1 057,28	281,25	940,29	20 950	105,18	203 951	317,17	93,82
1.100	07.01-75 07.01-77	07.01 M	Tomatoes	49,63	2 138	391,61	103,16	343,40	7 778	38,50	74 648	116,11	34,45
1.110	07.01-81 07.01-82	07.01 P I	Cucumbers	30,41	1 308	239,13	63,12	210,27	4 740	23,55	45 692	71,10	21,29
1.112	07.01-85	07.01 Q II	Chantarelles	747,94	32 226	5 901,13	1 554,47	5 174,53	117 208	580,14	1 124 848	1 749,65	519,25
1.118	07.01-91	07.01 R	Fennel	31,34	1 350	245,33	65,13	217,02	4 816	24,36	46 478	73,46	21,99
1.120	07.01-93	07.01 S	Sweet peppers	55,51	2 391	438,00	115,37	384,07	8 699	43,06	83 490	129,86	38,54
1.130	07.01-97	07.01 T II	Aubergines	63,49	2 735	500,95	131,96	439,27	9 950	49,24	95 490	148,53	44,08
1.140	07.01-96	07.01 T I	Vegetable marrows (including courgettes)	61,33	2 638	478,65	127,27	425,04	9 507	47,52	92 006	143,37	42,93
1.150	ex 07.01-99	ex 07.01 T III	Celery stalks and leaves	37,57	1 618	296,43	78,08	259,93	5 887	29,14	56 504	87,89	26,08
1.160	ex 07.06-90	ex 07.06 B	Sweet potatoes, fresh, whole	74,60	3 185	582,47	153,85	512,38	11 235	57,94	109 532	173,25	55,53
2.10	08.01-31	ex 08.01 B	Bananas, fresh	47,89	2 063	377,84	99,53	331,31	7 504	37,14	72 022	112,02	33,24
2.20	ex 08.01-50	ex 08.01 C	Pineapples, fresh	57,02	2 456	449,89	118,51	394,49	8 935	44,22	85 756	133,39	39,58
2.30	ex 08.01-60	ex 08.01 D	Avocados, fresh	100,03	4 310	789,25	207,90	692,07	15 676	77,59	150 445	234,01	69,44
2.40	ex 08.01-99	ex 08.01 H	Mangoes and guavas, fresh	123,99	5 342	978,28	257,69	857,83	19 430	96,17	186 476	290,05	86,08
2.50		08.02 A I	Sweet oranges, fresh :										
2.50.1	08.02-02 08.02-06 08.02-12 08.02-16		— Sanguines and semi-sanguines	95,60	4 112	746,74	198,46	664,05	14 837	74,12	143 693	223,54	66,52

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
				ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
2.50.2	08.02-03 08.02-07 08.02-13 08.02-17		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	45,80	1973	361,36	95,19	316,87	7177	35,52	68 881	107,14	31,79
2.50.3	08.02-05 08.02-09 08.02-15 08.02-19		— others	34,28	1477	270,50	71,25	237,19	5372	26,59	51 562	80,20	23,80
2.60		ex 08.02 B	Mandarins including tangerines and satsumas, fresh, clementines, wilkings and other similar citrus hybrids, fresh :										
2.60.1	08.02-29	ex 08.02 B II	— Monreales and satsumas	52,33	2255	412,92	108,77	362,08	8201	40,59	78 709	122,42	36,33
2.60.2	08.02-31	ex 08.02 B II	— Mandarins and wilkings	72,47	3117	565,63	150,39	502,28	11 235	56,16	108 726	169,42	50,73
2.60.3	08.02-28	08.02 B I	— Clementines	65,10	2805	513,66	135,31	450,42	10 202	50,49	97 913	152,30	45,19
2.60.4	08.02-34 08.02-37	ex 08.02 B II	— Tangerines and others	61,17	2635	482,64	127,13	423,22	9 586	47,44	92 000	143,10	42,46
2.70	ex 08.02-50	ex 08.02 C	Lemons, fresh	50,28	2166	396,76	104,51	347,90	7 880	39,00	75 628	117,63	34,91
2.80		ex 08.02 D	Grapefruit, fresh :										
2.80.1	ex 08.02-70		— white	42,63	1837	336,40	88,61	294,98	6 681	33,07	64 124	99,74	29,60
2.80.2	ex 08.02-70		— pink	57,84	2492	456,40	120,22	400,20	9 065	44,86	86 997	135,32	40,16
2.81	ex 08.02-90	ex 08.02 E	Limes and limettes	134,91	5812	1 064,42	280,38	933,36	21 141	104,64	202 896	315,59	93,66
2.90	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Table grapes	165,09	7113	1 302,56	343,12	1 142,18	25 871	128,05	248 289	386,20	114,61
2.95	08.05-50	08.05 C	Chestnuts	101,92	4360	796,49	210,24	702,62	15 251	79,05	149 480	236,99	75,27
2.100	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Apples	60,84	2621	480,05	126,45	420,94	9 534	47,19	91 505	142,33	42,24
2.110	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Pears	65,96	2842	520,43	137,09	456,35	10 336	51,16	99 203	154,30	45,79
2.120	08.07-10	08.07 A	Apricots	65,55	2824	517,24	136,25	453,55	10 273	50,85	98 594	153,35	45,51
2.130	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Peaches	65,67	2829	518,17	136,49	454,37	10 292	50,94	98 772	153,63	45,59
2.140	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Nectarines	92,31	3977	728,35	191,86	638,67	14 466	71,60	138 835	215,95	64,09
2.150	08.07-51 08.07-55	08.07 C	Cherries	115,53	4978	911,55	240,12	799,31	18 105	89,61	173 756	270,27	80,21
2.160	08.07-71 08.07-75	08.07 D	Plums	64,61	2783	509,76	134,28	446,99	10 124	50,11	97 168	151,14	44,85
2.170	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Strawberries	110,57	4753	862,87	229,27	766,67	17 157	85,64	166 095	258,40	77,52
2.175	08.08-35	08.08 C	Fruit of the species Vaccinium myrtillus	159,56	6875	1 258,93	331,62	1 103,92	25 005	123,76	239 972	373,26	110,77
2.180	08.09-11	ex 08.09	Water melons	21,74	936	171,54	45,18	150,42	3 407	16,86	32 699	50,86	15,09
2.190		ex 08.09	Melons (other than water melons):										
2.190.1	ex 08.09-19		— Amarillo, Cuper, Honey Dew, Onteniente, Piel de Sapo, Rochet, Tendral	33,13	1 427	261,43	68,86	229,24	5 192	25,70	49 834	77,51	23,00
2.190.2	ex 08.09-19		— other	68,27	2 941	538,68	141,89	472,35	10 699	52,95	102 681	159,71	47,40
2.195	ex 08.09-80	ex 08.09	Pomegranates	47,87	2 048	374,10	98,75	330,01	7 163	37,13	70 209	111,31	35,35
2.200	08.09-50	ex 08.09	Kiwis	188,09	8 104	1 484,03	390,92	1 301,30	29 476	145,89	282 880	440,00	130,58
2.202	ex 08.09-80	ex 08.09	Khakis	217,60	9 353	1 697,99	451,17	1 508,67	33 763	168,53	326 848	508,50	152,54
2.203	ex 08.09-80	ex 08.09	Lychees	350,50	15 075	2 735,47	727,33	2 429,10	54 335	271,59	525 808	819,36	245,38

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2155/87

of 22 July 1987

fixing the export refunds on beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 467/87⁽²⁾, and in particular the first sentence of Article 18 (5) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 18 of Regulation (EEC) No 805/68 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 885/68 of 28 June 1968⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 427/77⁽⁴⁾, lays down general rules for granting export refunds and criteria for fixing the amount of such refunds;

Whereas Regulation (EEC) No 32/82⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2688/85⁽⁶⁾, and Regulations (EEC) No 1964/82⁽⁷⁾, (EEC) No 74/84⁽⁸⁾ and (EEC) No 2388/84⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3425/86⁽¹⁰⁾, lay down the conditions for granting special export refunds for certain cuts of beef/veal and certain preserved beef and veal products;

Whereas Regulations (EEC) No 2908/85⁽¹¹⁾, (EEC) No 142/86⁽¹²⁾ and (EEC) No 1055/87⁽¹³⁾ lay down the conditions applying to the export of certain beef and veal held by certain intervention agencies and intended for export;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the foreseeable situation on the market in beef and veal that the refund should be as set out below;

Whereas the current market situation in the Community and sales outlets, particularly in non-member countries, leads to the granting of export refunds on adult male bovine animals of a live weight of at least 300 kilograms and other bovines of a live weight of 250 kilograms and over; whereas experience gained in recent years has shown that it is advisable to treat live pedigree breeding animals of a weight of at least 250 kilograms for females and 300 kilograms for males in an identical manner to other bovine animals, while subjecting them to certain special administrative formalities;

Whereas it is necessary to grant refunds for the export to certain destinations of certain fresh or chilled meat listed in the Annex under subheading ex 02.01 A II a) and of certain frozen meat listed in the Annex under subheading ex 02.01 A II b) and of certain other prepared or preserved meat or meat offal listed in the Annex under subheading 16.02 B III b) 1 aa);

Whereas, in view of the wide differences in products falling within subheadings ex 02.01 A II a) 4 aa) and ex 02.01 A II b) 4 aa), the refund should only be granted for cuts in which the weight of bone does not exceed one-third;

Whereas refunds should also be granted for fresh or frozen boned or boneless pieces, even where each piece is not individually wrapped, and for minced meat;

Whereas, in the case of meat of bovine animals, boned or boneless, salted and dried, there are traditional trade flows to Switzerland; whereas, to the extent necessary to allow this trade to continue, the refund must be fixed at an amount which will cover the difference between prices on the Swiss market and export prices in the Member States; whereas there are possibilities for exporting such meat and salted and dried meat to certain African, Near and Middle East third countries; whereas account should be taken of this situation and refund should be fixed accordingly;

Whereas, in the case of certain other cuts and preserves of meat or offals shown in the Annex under subheading 16.02 B III b) 1 bb), Community participation in international trade may be ensured by granting a refund which takes account of the refund hitherto granted to exporters;

Whereas, in the case of other beef and veal products, a refund need not be fixed since Community participation in world trade in these products is not significant;

(¹) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

(²) OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.

(³) OJ No L 156, 4. 7. 1968, p. 2.

(⁴) OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 16.

(⁵) OJ No L 4, 8. 1. 1982, p. 11.

(⁶) OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 11.

(⁷) OJ No L 212, 21. 7. 1982, p. 48.

(⁸) OJ No L 10, 13. 1. 1984, p. 32.

(⁹) OJ No L 221, 18. 8. 1984, p. 28.

(¹⁰) OJ No L 316, 11. 11. 1986, p. 9.

(¹¹) OJ No L 279, 19. 10. 1985, p. 18.

(¹²) OJ No L 19, 25. 1. 1986, p. 8.

(¹³) OJ No L 103, 15. 4. 1987, p. 10.

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽²⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The list of products on which the export refund referred to in Article 18 of Regulation (EEC) No 805/68 is granted and the amount of that refund shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 August 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 July 1987 fixing the export refunds on beef and veal

		(ECU/100 kg)
CCT heading No	Description	Refund
		— Live weight —
ex 01.02 A	Live domestic animals of the bovine species :	
	I. Pure-bred breeding animals :	
	(a) Females, with a live weight equal to or greater than 250 kg :	
	— for export to third countries	80,000
	(b) Males, with a live weight equal to or greater than 300 kg :	
	— for export to third countries	80,000
	II. Other than pure-bred breeding animals :	
	(a) Adult male bovine animals with a live weight equal to or greater than 300 kg :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	72,000
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	72,000
	— For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	58,500
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	58,500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	27,500
	(b) Other, with a live weight equal to or greater than 250 kg :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	68,500
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	68,500
	— For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	55,500
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	55,500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	25,500
		— Net weight —
ex 02.01 A II	Meat of bovine animals :	
	a) Fresh or chilled :	
	1. Carcasses, half-carcasses or 'compensated' quarters :	
	(aa) The front part of a carcass or of a half-carcass comprising all the bones and the scrag, neck and shoulder but with more than 10 ribs :	
	(11) From male adult bovine animals ⁽³⁾ :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	94,500
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	88,500
	— For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	71,500
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	71,500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	36,000

CCT heading No	Description	(ECU/100 kg)
		Refund
		— Net weight —
ex 02.01 A II (cont'd)	(22) Other :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	79,500
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	73,500
	— For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	65,000
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	65,000
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	32,500
	(bb) Other :	
	(11) From male adult bovine animals ⁽³⁾ :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	128,500
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	122,500
	— For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	97,000
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	97,000
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	48,500
	(22) Other :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	107,500
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	101,500
	— For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	88,000
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	88,000
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	44,000
	2. Separated or unseparated forequarters :	
	(aa) From male adult bovine animals ⁽³⁾ :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	94,500
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	88,500
	— For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	71,500
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	71,500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	36,000

CCT heading No	Description	(ECU/100 kg)
		Refund
		— Net weight —
ex 02.01 A II (cont'd)	(bb) Other : — For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ — For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe — For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾ — For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland — For export to Austria, Sweden and Switzerland	79,500 73,500 65,000 65,000 32,500
	3. Separated or unseparated hindquarters :	
	(aa) With a maximum of nine ribs or pairs of ribs :	
	(11) From male adult bovine animals ⁽³⁾ : — For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ — For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe — For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾ — For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland — For export to Austria, Sweden and Switzerland	162,000 156,000 123,000 123,000 61,000
	(22) Other : — For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ — For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe — For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾ — For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland — For export to Austria, Sweden and Switzerland	135,500 129,000 110,500 110,500 56,000
	(bb) With more than nine ribs or pairs of ribs :	
	(11) From male adult bovine animals ⁽³⁾ : — For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾ — For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe — For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾ — For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland — For export to Austria, Sweden and Switzerland	94,500 88,500 71,500 71,500 36,000

CCT heading No	Description	(ECU/100 kg)
		Refund
		— Net weight —
ex 02.01 A II (cont'd)	(22) Other :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	79,500
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	73,500
	— For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	65,000
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	65,000
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	32,500
	4. Other :	
	ex aa) Unboned (bone-in)	
	(11) From the carcasses, half-carcasses or 'compensated' quarters of male adult bovine animals ⁽⁸⁾ , excluding the front part of a carcass or of a half-carcass comprising all the bones and the scrag, neck and shoulder but with more than 10 ribs :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	128,500
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	122,500
	— For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	97,000
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	97,000
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	48,500
	(22) From the forequarters of male adult bovine animals ⁽⁸⁾ :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	94,500
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	88,500
	— For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	71,500
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	71,500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	36,000
	(33) From the hindquarters of male adult bovine animals with a maximum of nine ribs or nine pairs of ribs ⁽⁸⁾ :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	162,000
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	156,000
	— For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	123,000

CCT heading No	Description	(ECU/100 kg)
		Refund — Net weight —
ex 02.01 A II (cont'd)	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	123,000
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	61,000
	(44) Other, the weight of bone does not exceed one-third of the weight of the cut:	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	79,500
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	73,500
	— For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	65,000
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	65,000
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	32,500
	ex bb) Boned, or boneless:	
	— Each piece individually wrapped:	
	— From the hindquarters of male adult bovine animals with a maximum of nine ribs or nine pairs of ribs ⁽⁴⁾ :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	231,500
	— For export to French Polynesia, New Caledonia and West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	223,000
	— For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	175,500
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	175,500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	88,000
	— Other, excluding the thin flanks, the shin and the shank ⁽⁷⁾ :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	153,500
	— For export to French Polynesia, New Caledonia and West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	144,500
	— For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	125,000
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	125,000
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	62,500
	— For export to the United States of America, carried out in accordance with Regulation (EEC) No 2973/79 ⁽³⁾ , and for export to Canada	90,000

CCT heading No	Description	(ECU/100 kg)
		— Net weight —
ex 02.01 A II (cont'd)	— Other, including minced meat, with a lean bovine meat content (excluding fat) of 78 % or more ⁽¹⁶⁾ :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	109,500
	— For export to French Polynesia, New Caledonia and West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	102,500
	— For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	84,000
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	84,000
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	42,000
	— For export to the United States of America, carried out in accordance with Regulation (EEC) No 2973/79 ⁽³⁾ , and for export to Canada	90,000
	b) Frozen :	
	1. Carcasses, half-carcasses or 'compensated' quarters :	
	(aa) The front part of a carcase or of a half-carcase comprising all the bones and the scrag, neck and shoulder but with more than 10 ribs :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	72,500
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	66,500
	— For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	66,500
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	66,500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	32,000
	(bb) Other :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	95,500
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	89,500
	— For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	89,500
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	89,500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	43,000
	2. Separated or unseparated forequarters :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	72,500
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	66,500
	— For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	66,500
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	66,500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	32,000

CCT heading No	Description	(ECU/100 kg) Refund
		— Net weight —
ex 02.01 A II (cont'd)	3. Separated or unseparated hindquarters :	
	(aa) With a maximum of nine ribs or pairs of ribs :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	118,500
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	112,500
	— For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	112,500
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	112,500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	53,500
	(bb) With more than nine ribs or pairs of ribs :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	72,500
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	66,500
	— For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	66,500
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	66,500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	32,000
	4. Other :	
	aa) Unboned (bone-in), the weight of bone does not exceed one-third of the weight of the cut :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	72,500
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	66,500
	— For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	66,500
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	66,500
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	32,000
	ex bb) Boned or boneless :	
	ex 33. Other :	
	— For export to the United States of America, carried out in accordance with Regulation (EEC) No 2973/79 ⁽⁵⁾ , and for export to Canada	90,000
	— For export carried out in accordance with Regulations (EEC) No 2908/85, (EEC) No 142/86 and (EEC) No 1055/87 :	
	— to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	171,500
	— to French Polynesia, New Caledonia and West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	163,00

CCT heading No		Description	Refund (ECU/100 kg)
			— Net weight —
ex 02.01 A II (cont'd)		— to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	163,000
		— to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	163,000
		— to Austria, Sweden and Switzerland	77,500
		— Other, including minced meat, with a lean bovine meat content (excluding fat) of 78 % or more ⁽¹⁶⁾ :	
		— for export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	109,500
		— for export to French Polynesia, New Caledonia and West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	102,500
		— for export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	84,000
		— for export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽¹⁷⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	84,000
		— for export to Austria, Sweden and Switzerland	42,000
	ex 02.06 C I a) 2	Meat of bovine animals, boned or boneless, salted or in brine, dried or smoked:	
(aa) Salted and dried:			
		— For export to North, West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	102,500
		— For export to Switzerland	60,500
(bb) Salted, dried and smoked:			
		— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	102,500
		— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	102,500
(cc) in brine ⁽¹⁵⁾ :			
		— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	102,500
		— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	102,500
ex 16.02 B III b) 1	Other preparations and preserves containing bovine meat or offals, except those finely homogenized ⁽⁹⁾ :		
	ex aa) Uncooked, containing by weight the following percentages of bovine meats (excluding offal and fat):		
	(11) 90 % or more of meat:		
		— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	115,500
		— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	108,000
	— For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	108,000	

CCT heading No	Description	(ECU/100 kg) Refund
		— Net weight —
ex 16.02 B III b) 1 (cont'd)	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	108,000
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	108,000
	(22) 80 % or more, but less than 90 % of meat :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	102,500
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	96,000
	— For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	96,000
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	96,000
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	96,000
	(33) 60 % or more, but less than 80 % of meat :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	77,000
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	77,000
	— For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	77,000
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	77,000
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	77,000
	(44) 40 % or more, but less than 60 % of meat :	
	— For export to North African, Near and Middle East third countries ⁽¹⁾	51,000
	— For export to West, Central, East and South African third countries ⁽¹⁾ , except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	51,000
	— For export to certain other Asian third countries ⁽¹²⁾	51,000
	— For export to European third countries ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , the Canary Islands, Ceuta, Melilla and Greenland, except Austria, Sweden and Switzerland	51,000
	— For export to Austria, Sweden and Switzerland	51,000
	ex bb) Other, containing by weight the following percentages of bovine meats (excluding offal and fat) :	
	(11) 90 % or more of meat :	
	— For export to third countries	73,000 ⁽⁹⁾
	(22) 80 % or more, but less than 90 % of meat :	
	— For export to third countries	65,000 ⁽¹³⁾
	(33) 60 % or more, but less than 80 % of meat :	
	— For export to third countries	48,500 ⁽¹⁴⁾
	(44) 40 % or more, but less than 60 % of meat :	
	— For export to third countries	32,500
	(55) 20 % or more, but less than 40 % of meat :	
	— For export to third countries	16,000

- (¹) Within the meaning of Commission Regulation (EEC) No 3639/86 (OJ No L 336, 29. 11. 1986, p. 46).
- (²) Within the meaning of this Regulation those destinations mentioned in Article 5 of Regulation (EEC) No 2730/79 (OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1) to be understood as European third countries.
- (³) The amount of this refund is subject to the submission of the certificate appearing in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 32/82 (OJ No L 4, 8. 1. 1982, p. 11).
- (⁴) The amount of this refund is subject to compliance with the conditions laid down in Commission Regulation (EEC) No 1964/82 (OJ No L 212, 21. 7. 1982, p. 48).
- (⁵) OJ No L 336, 29. 12. 1979, p. 44.
- (⁶) The products which contain a small quantity of visible pieces of meat are also excluded.
- (⁷) Boned cuts which consist, entirely or partially, of thin flanks, shin or shank are ineligible for the refund.
- (⁸) The amount of this refund is subject to compliance with the conditions laid down in Commission Regulation (EEC) No 74/84 (OJ No L 10, 13. 1. 1984, p. 32).
- (⁹) For the products complying with the conditions laid down in Commission Regulation (EEC) No 2388/84 (OJ No L 221, 18. 8. 1984) the refund is 116 ECU per 100 kilograms net weight.
- (¹²) For the purposes of this Regulation 'certain other Asian third countries' are Pakistan, Sri Lanka, Burma, Thailand, Vietnam, Indonesia, the Philippines, China, North Korea and Hong Kong.
- (¹³) For the products complying with the conditions laid down in Commission Regulation (EEC) No 2388/84 (OJ No L 221, 18. 8. 1984) the refund is 103 ECU per 100 kilograms net weight.
- (¹⁴) For the products complying with the conditions laid down in Commission Regulation (EEC) No 2388/84 (OJ No L 221, 18. 8. 1984) the refund is 77 ECU per 100 kilograms net weight.
- (¹⁵) The refund on beef in brine is granted on the net weight of the meat, after deduction of the weight of the brine.
- (¹⁶) The lean bovine meat content excluding fat is determined in accordance with the procedure described in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 2429/86 (OJ No L 210, 1. 8. 1986, p. 39).
- (¹⁷) Boned or boneless meat exported under Commission Regulation (EEC) No 2670/85 (OJ No L 253, 24. 9. 1985, p. 8) are ineligible for the refund.

NB : Article 7 of Regulation (EEC) No 885/68 provides that no export refunds shall be granted on products imported from third countries and re-exported to third countries.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2156/87

of 20 July 1987

laying down to what extent applications for issue of export licences submitted during July 1987 for beef and veal products which may benefit from special import treatment in a third country may be accepted

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2931/79 of 20 December 1979 on the granting of assistance for export of agricultural products which may benefit from a special import treatment in a third country⁽¹⁾, and in particular Article 1 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 467/87⁽³⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 520/87⁽⁵⁾, lays down, in Articles 14 and 15, detailed rules for export licence applications for the products referred to in Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 2973/79⁽⁶⁾; whereas Article 15 (6) (c) of Regulation (EEC) No 2377/80 requires the Commission, where the quantities in respect of which licences are

applied for exceed the quantities available, to reduce the quantities requested by a fixed percentage;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3582/81⁽⁷⁾, fixed the quantities of meat which might be exported on special terms for the third quarter of 1987;

Whereas the quantities for which licence applications have been lodged for the third quarter of 1987 are lower than those available; whereas these applications can, therefore, be met in full,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The applications for export licences lodged for the beef and veal referred to in Regulation (EEC) No 2973/79 for the third quarter of 1987 shall be met in full.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 334, 28. 12. 1979, p. 8.

⁽²⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 52, 21. 2. 1987, p. 13.

⁽⁶⁾ OJ No L 336, 29. 12. 1979, p. 44.

⁽⁷⁾ OJ No L 359, 15. 12. 1981, p. 14.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2157/87

of 22 July 1987

amending Regulation (EEC) No 2681/83 laying down detailed rules for the application of the subsidy system for oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1915/87⁽²⁾, and in particular Article 27 (5) thereof,Whereas Article 30 of Commission Regulation (EEC) No 2681/83⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1980/87⁽⁴⁾, states in the circumstances under which rapeseed and sunflower seed are rendered ineligible for the subsidy; whereas white and striped sunflower seed in packages not exceeding 100 kg are ineligible for the subsidy since they are intended for consumption in the unaltered state; whereas, in order to clarify the provisions of Article 30 of Regulation (EEC) No 2681/83, those types of seed should be mentioned explicitly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The last indent of Article 30 of Regulation (EEC) No 2681/83 is hereby replaced by the following:

— intended for use in the unaltered state for human or animal food, where proof has been furnished to the satisfaction of the Member State concerned; in particular, proof shall be considered to have been furnished when white and striped sunflower seed has been put up in containers with a maximum content of 100 kilograms.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 7.⁽³⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 187, 7. 7. 1987, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2158/87

of 22 July 1987

on exports of agricultural products to the island of Heligoland

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Articles 16 (6) and 24 thereof and the corresponding provisions of the other Regulations on the common organization of the markets in agricultural products,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular the second subparagraph of Article 8 (2) and Article 8 (3) thereof and the corresponding provisions of Council Regulations No 142/67/EEC (colza, rape and sunflower seeds)⁽⁴⁾, No 171/67/EEC (olive oil)⁽⁵⁾, (EEC) No 766/68 (sugar)⁽⁶⁾, (EEC) No 876/68 (milk and milk products)⁽⁷⁾, (EEC) No 885/68 (beef and veal)⁽⁸⁾, (EEC) No 2518/69 (fruit and vegetables)⁽⁹⁾, (EEC) No 326/71 (raw tobacco)⁽¹⁰⁾, (EEC) No 2743/75 (cereal-based compound feedingstuffs)⁽¹¹⁾, (EEC) No 2744/75 (products processed from cereals and from rice)⁽¹²⁾, (EEC) No 2768/75 (pigmeat)⁽¹³⁾, (EEC) No 2774/75 (eggs)⁽¹⁴⁾, (EEC) No 2779/75 (poultrymeat)⁽¹⁵⁾, (EEC) No 110/76 (fishery products)⁽¹⁶⁾, (EEC) No 1431/76 (rice)⁽¹⁷⁾, (EEC) No 519/77 (products processed from fruit and vegetables)⁽¹⁸⁾ and (EEC) No 345/79 (wine)⁽¹⁹⁾,

Whereas Article 9 (1) of Commission Regulation (EEC) No 2730/79⁽²⁰⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 1180/87⁽²¹⁾ and Article 1 (1) second subparagraph of Council Directive 81/177/EEC of 24 February 1981 on the harmonization of procedures for the export of

Community goods⁽²²⁾ does not allow the island of Heligoland to be considered as a destination giving entitlement to refunds;

Whereas German national customs provisions prohibit the sale and consumption of duty-free goods on board vessels that navigate between German ports and the island of Heligoland; whereas this principle should also apply to agricultural products exported to the island of Heligoland;

Whereas, as regards the application of relief from import duty, the island of Heligoland is considered a third country pursuant to Article 1 (3) of Council Regulation (EEC) No 918/83 of 28 March 1983 setting up a Community system of reliefs from customs duty⁽²³⁾;

Whereas it is appropriate to encourage the consumption of agricultural products from the Community in the island of Heligoland; whereas the necessary provisions should be adopted for this purpose;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of all the management committees concerned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Notwithstanding Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2730/79 and Article 1 (1) second subparagraph of Directive 81/177/EEC, agricultural products destined for the island of Heligoland shall be considered as exports for the purposes of the provisions for payment of export refunds.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 82, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2461/67.

⁽⁵⁾ OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2600/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁷⁾ OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 156, 4. 7. 1968, p. 2.

⁽⁹⁾ OJ No L 318, 18. 12. 1969, p. 17.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 39, 17. 2. 1971, p. 1.

⁽¹¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

⁽¹²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 39.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 68.

⁽¹⁵⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 90.

⁽¹⁶⁾ OJ No L 20, 28. 1. 1976, p. 48.

⁽¹⁷⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽¹⁸⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 24.

⁽¹⁹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 69.

⁽²⁰⁾ OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.

⁽²¹⁾ OJ No L 113, 30. 4. 1987, p. 27.

⁽²²⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1981, p. 40.

⁽²³⁾ OJ No L 105, 23. 4. 1983, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2159/87

of 22 July 1987

amending Regulation (EEC) No 574/86 laying down detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 569/86 of 25 February 1986 laying down general rules of application of the supplementary trade mechanism ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2297/86 ⁽²⁾ and in particular Article 7 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3792/85 of 20 December 1986 laying down arrangements applying to trade in agricultural products between Spain and Portugal ⁽³⁾, and in particular Article 13 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 ⁽⁵⁾ and in particular Articles 12 (2), 15 (5), 16 (6) and 24 thereof, and the corresponding provisions in the other regulations on the common organization of the markets in agricultural products,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 574/86 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3866/86 ⁽⁷⁾, lays down detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism (STM);

Whereas a relaxation in the procedure for completing STM licences is desirable for a specific situation;

Whereas an STM licence may be revoked when a single reducing coefficient is fixed; whereas this facility has given rise to differing interpretations; whereas a more precise system should be laid down;

Whereas the method of communication of data by the Member States to the Commission needs to be improved;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinions of all the relevant Management Committees,

Article 1

Regulation (EEC) No 574/86 is hereby amended as follows:

1. In Article 3 (1) the following subparagraph is added:

'However, where a single reducing coefficient has been set, the Member States may provide for the STM licences and STM import licences to be completed by hand in ink and in block capitals.'

2. Article 6 is replaced by the following:

'Article 6

1. There shall be at least two copies of the STM licences; the first marked "copy of the holder", numbered "1", shall be issued at the applicant's choice either to himself or to the holder, and the second, marked "copy for the issuing agency", numbered "2", shall be retained by the issuing agency.

2. For products not subject to a guide quantity, the STM licence shall be issued on the fifth working day following the day the application is submitted, unless special measures have been taken during this period.

The Member States shall notify the Commission every Monday and Thursday of the quantity for which licence applications, submitted up to the day of notification, have been made, broken down by product concerned.

When the Commission fixes a single coefficient for reducing the quantities in respect of which applications for STM licences have been made, this coefficient shall be published in the *Official Journal of the European Communities*. The party concerned may then withdraw his application for the STM licence within ten working days following the publication of the coefficient. The security relating to it shall be released immediately. If the party concerned does not withdraw his application, then the STM licence shall be issued directly after the expiry of the ten working days referred to above. The licence may be issued before the expiry of the ten working day period at the request of the party concerned.

When an STM licence is issued for a quantity reduced by applying the single reducing coefficient, the part of the security corresponding to the difference between the quantity applied for and the quantity for which the STM licence is issued, shall be released.

⁽¹⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1986, p. 106.

⁽²⁾ OJ No L 201, 24. 7. 1986, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽⁶⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 359, 19. 12. 1986, p. 33.

3. For products subject to a guide quantity, STM licence applications may be made only during the first 10 days of each month. However, if the 10th day is a public holiday, a Saturday or a Sunday, the STM licence applications may be lodged on the next working day.

On the second working day following that of the end of the period allowed for making application, Member States shall notify the Commission of the quantity applied for, broken down by product concerned.

4. With regard to products subject to a guide quantity, when the Commission has accepted the applications as notified by telex, STM licences shall be issued on the 21st day of each month, or, if this day is a public holiday, a Saturday or a Sunday, the first working day thereafter. Where the quantities for which applications for STM licences have been made exceed the quantity available, the Commission shall set a single coefficient for reducing the quantities applied for. This coefficient shall be published in the *Official Journal of the European Communities*.

When an STM licence is, as a result of applying the single reducing coefficient, valid for a quantity less than that applied for, then the party concerned may withdraw his application for the STM licence within ten working days following the date of publication of the coefficient in the *Official Journal of the Euro-*

pean Communities. The security relating to it shall be released immediately. If the party concerned does not withdraw his application, the STM licence shall be issued directly after expiry of the ten working days referred to above. The licence may be issued before expiry of the ten working day period at the request of the party concerned.

When a STM licence is issued for a quantity reduced by applying the single reducing coefficient, the part of the security corresponding to the difference between the quantity applied for and the quantity for which the STM licence is issued, shall be released.

Where the guide quantity deriving from the Act of Accession is split up during the calendar year or the marketing year applicable to the relevant product, for the purposes of the application of the first subparagraph, each part of the guide quantity shall be treated as the quantity available.

3. In Article 14 (2) the expression 'the quantities by refusal' is replaced by 'the quantities covered by refusal in the previous month'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2160/87

of 22 July 1987

fixing for the 1987/88 marketing year the minimum price to be paid to producers for tomatoes and the amount of production aid for processed tomato products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of 24 February 1986 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/87⁽²⁾, and in particular Articles 4 (4) and 5 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1320/85 of 23 May 1985 on temporary measures for production aid to processed tomato products⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2939/85⁽⁴⁾, and in particular Article 2 (5) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1277/84 of 8 May 1984 laying down general rules for the system of production aid for processed fruit and vegetables⁽⁵⁾ contains provisions as to the methods for determining the production aid;

Whereas, under Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 426/86, the minimum price to be paid to producers is to be determined on the basis of, firstly, the minimum price applying during the previous marketing year, secondly, the movement of basic prices in the fruit and vegetable sector and, thirdly, the need to ensure the normal marketing of fresh products for the various uses;

Whereas Article 5 of Regulation (EEC) No 426/86 lays down the criteria for fixing the amount of production aid; whereas account must, in particular, be taken of the aid fixed for the previous marketing year adjusted to take account of changes in the minimum price to be paid to producers, the non-member country price and, if necessary, the pattern of processing cost assessed on a flat-rate basis; whereas, in respect of tomato concentrates, preserved whole peeled tomatoes and tomato juices the volume of imports makes the non-member country price unrepresentative; whereas the production aid for these

products must be calculated by reference to a price based on the Community market price;

Whereas Article 1 (1) of Council Regulation (EEC) No 989/84⁽⁶⁾ fixed as the guarantee threshold for each year a quantity of processed tomato products corresponding to 4 700 000 tonnes of fresh tomatoes; whereas Community production calculated in accordance with Article 2 (2) of that Regulation exceeds the threshold for the 1986/87 marketing year and the production of each group of tomato-based products is higher than the quantity specified in the second subparagraph of Article 1 (1) of the same Regulation; whereas the production aid for the 1987/88 marketing year must be reduced for such products pursuant to Article 2 (1) of the same Regulation;

Whereas, as regards Greece, pursuant to Article 103 of the Act of Accession of Greece and until the first move towards alignment of prices, the minimum price to be paid to Greek producers is to be established on the basis of prices paid in Greece to national producers, over the reference period defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 41/81⁽⁷⁾; whereas that price must be aligned with the level of the common prices pursuant to Article 59 of that Act;

Whereas the minimum price to be paid to producers in Spain and Portugal and the production aid for the products obtained shall be determined as provided for in Articles 118 and 304 of the Act of Accession of Spain and Portugal; whereas the representative period for determining the minimum price for tomatoes intended for certain uses is laid down in Council Regulation (EEC) No 461/86 of 25 February laying down, on account of the accession of Spain and Portugal, rules on the production aid system in respect of processed fruit and vegetables⁽⁸⁾ whereas as a consequence of Article 1 (2) of that Regulation no production aid can be paid during the transitional period for preserved whole peeled tomatoes and frozen whole tomatoes obtained from the San Marzano variety grown in Portugal;

Whereas Articles 118 (3) (b) and 304 (3) (b) of the Act of Accession of Spain and Portugal provide that the grant of production aid to tomato-based products is to be limited to specific quantities; whereas to ensure equitable allocation of raw material to each of the production regions of

⁽¹⁾ OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 32.

⁽³⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 41.

⁽⁴⁾ OJ No L 283, 24. 10. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 123, 9. 5. 1984, p. 25.

⁽⁶⁾ OJ No L 103, 16. 4. 1984, p. 19.

⁽⁷⁾ OJ No L 3, 1. 1. 1981, p. 12.

⁽⁸⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 15.

the Community, it should be laid down that tomatoes grown in a specific region only attract production aid when processed in that region;

Whereas the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1987/88 marketing year:

- (a) the minimum price referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 426/86 to be paid to producers for the products listed in Annex I; and
- (b) the production aid referred to in Article 5 of the same Regulation for the products listed in Annex II

shall be as set out in the said Annexes.

Article 2

The production aid set out in Annex II for processed tomato products shall, where Article 2 of Regulation

(EEC) No 1320/85 applies, be weighted by a coefficient determined for each Member State in accordance with the following formula:

$$\frac{100}{100 + a}$$

where 'a' is the percentage by which the quantity of fresh tomatoes allocated by that Member State has been increased pursuant to Article 2 (1) of the said Regulation.

Article 3

Where processing takes place outside the Member State in which the produce was grown, such Member State shall furnish proof to the Member State paying the production aid that the minimum price payable to the producer has been paid.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Minimum price to be paid to producers

Product	ECU/100 kg net ex producer for products grown in :		
	Spain	Portugal	Other Member States
Tomatoes intended for the manufacture of :			
(a) tomato concentrate	5,794	6,161	8,911
(b) preserved whole peeled tomatoes or frozen whole peeled tomatoes :			
— the San Marzano variety,	8,776	—	14,752
— the Roma and similar varieties	7,853	6,857	11,349
(c) preserved non-whole peeled tomatoes and non-whole frozen peeled tomatoes	6,922	5,977	8,911
(d) tomato flakes	7,853	6,857	11,349
(e) tomato juice	5,794	6,161	8,911

ANNEX II

Production aid

Product	ECU/100 kg net ex producer for products grown in :		
	Spain ⁽¹⁾	Portugal ⁽¹⁾	Other Member States ⁽²⁾
1. Tomato concentrates with a dry weight content of 28 % or more but less than 30 %	17,270	19,441	29,727
2. Preserved whole peeled tomatoes :			
(a) of the San Marzano variety	3,566	—	11,584
(b) of the Roma and similar varieties	3,262	1,848	8,227
3. Frozen whole peeled tomatoes :			
(a) of the San Marzano variety	3,566	—	8,270
(b) of the Roma and similar varieties	3,262	1,848	5,873
4. Preserved non-whole tomatoes	2,461	1,168	3,700
5. Non-whole frozen peeled tomatoes	2,461	1,168	3,700
6. Tomato flakes	57,467	64,922	84,829
7. Tomato juice with a dry weight content of 7 % or more but less than 12 % :			
(a) with a dry weight content of 7 % or more but less than 8 %	4,466	5,028	6,593
(b) with a dry weight content of 8 % or more but less than 10 %	5,360	6,033	7,911
(c) with a dry weight content of 10 % or more	6,551	7,374	9,670
8. Tomato juice with a dry weight content of less than 7 % :			
(a) with a dry weight content of 5 % or more	3,573	4,022	5,274
(b) with a dry weight content of 3,5 % or more but less than 5 %	2,323	2,614	3,428

⁽¹⁾ The amounts shown in this column are applicable only when the products are processed in Spain, respectively Portugal. In cases where such products are processed outside Spain or Portugal, no production aid is applicable.

⁽²⁾ The amounts shown in this column are applicable only when the products are processed in a Member State, other than Spain and Portugal. In cases where such products are processed in Spain or Portugal, no production aid is applicable.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2161/87

of 22 July 1987

fixing for the 1987/88 marketing year the minimum price to be paid to producers for unprocessed sultanas and currants and the amount of production aid for sultanas and currants

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of 24 February 1986 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/87⁽²⁾, and in particular Articles 4 (4) and 5 (5) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1277/84 of 8 May 1984 laying down general rules for the system of production aid for processed fruit and vegetables⁽³⁾ contains provisions as to the methods for determining the production aid ;

Whereas, under Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 426/86, the minimum price to be paid to producers is to be determined on the basis, first, of the minimum price applying during the previous marketing year ; secondly, of the movement of basic prices in the fruit and vegetables sector ; and thirdly, of the need to ensure the normal marketing of fresh products for the various uses ;

Whereas Article 5 of Regulation (EEC) No 426/86 lays down the criteria for fixing the amount of production aid ; whereas account must, in particular, be taken of the aid fixed for the previous marketing year adjusted to take account of changes in the minimum price to be paid to producers, the non-member country price and, if necessary, the pattern of processing cost assessed on a flat-rate basis ; whereas in respect of dried grapes a minimum import price is applicable pursuant to Article 9 of the same Regulation ; whereas the non-member country price must be replaced by this price ;

Whereas Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 426/86 provides that the minimum price to be paid to producers for unprocessed sultanas and currants shall be increased each month during a certain period of the marketing year by an amount corresponding to storage costs ; whereas, in fixing this amount, the technical storage costs and interest cost should be taken into consideration ;

Whereas Article 1 (2) of Council Regulation (EEC) No 461/86 of 25 February 1986 laying down, on account of the accession of Spain and Portugal, rules on the production aid system in respect of processed fruit and vegetables⁽⁴⁾ provides that in cases where no minimum price for the raw material is established before the first move towards alignment of prices, the finished product obtained from such raw material shall not benefit from any production aid ; whereas as a consequence thereof no production aid shall be paid during the transitional period for processed sultanas and currants obtained from unprocessed dried grapes from Spain and Portugal ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

For the marketing year 1987/88 :

- (a) the minimum price referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 426/86 to be paid to producers for unprocessed dried sultanas of category 4 ;
- and
- (b) the production aid referred to in Article 5 of the same Regulation for processed dried sultanas of category 4 ;

shall be as set out in the Annex.

Article 2

For the marketing year 1987/88, the amount by which the minimum price for unprocessed dried grapes is to be increased on the first of each month for the period 1 November to 1 August is hereby fixed at 1,566 ECU per 100 kilograms net of sultanas of category 4.

For other categories of sultanas and for currants the amount shall be multiplied by the coefficient applicable to the minimum price listed in Annex I to Commission Regulation (EEC) No 2347/84⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 32.

⁽³⁾ OJ No L 123, 9. 5. 1984, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 219, 16. 8. 1984, p. 1.

Article 3

No production aid shall be granted for processed sultanas and currants obtained from sultanas and currants grown in Spain or Portugal.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

Minimum price to be paid to the producers

Product	ECU per 100 kilograms ex producer
Unprocessed sultanas of category 4	133,17

Production aid

Product	ECU per 100 kilograms net
Dried sultanas of category 4	52,224

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2162/87

of 22 July 1987

fixing for the 1987/88 marketing year the minimum price to be paid to producers for unprocessed dried figs and the amount of production aid for dried figs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of 24 February 1986 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/87⁽²⁾, and in particular Articles 4 (4) and 5 (5) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1277/84 of 8 May 1984 laying down general rules for the system of production aid for processed fruit and vegetables⁽³⁾ contains provisions as to the methods for determining the production aid;

Whereas, under Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 426/86, the minimum price to be paid to producers is to be determined on the basis of, firstly, the minimum price applying during the previous marketing year, secondly, the movement of basic prices in the fruit and vegetable sector, and, thirdly, the need to ensure the normal marketing of fresh products for the various uses;

Whereas Article 5 of Regulation (EEC) No 426/86 lays down the criteria for fixing the amount of production aid; whereas account must, in particular, be taken of the aid fixed for the previous marketing year adjusted to take account of changes in the minimum price to be paid to producers, the non-member country price and, if necessary, the pattern of processing cost assessed on a flat-rate basis;

Whereas Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 426/86 provides that the minimum price to be paid to producers for unprocessed dried figs is to be increased each month during a certain period of the marketing year by an amount corresponding to storage costs; whereas, in fixing this amount, the technical storage costs and interest costs should be taken into consideration;

Whereas the minimum price to be paid to producers in Spain and Portugal and the production aid for the products obtained are to be determined as provided for in Articles 118 and 304 of the Act of Accession; whereas the representative period for determining the minimum price

is laid down in Council Regulation (EEC) No 461/86 of 25 February 1986 laying down, on account of the accession of Spain and Portugal, rules on the production aid system in respect of processed fruit and vegetables⁽⁴⁾; whereas the application of these provisions leads to the result that the minimum price and the aid to be fixed for Spain and Portugal are the same as those to be fixed for the other Member States;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the marketing year 1987/88:

- (a) the minimum price referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 426/86 to be paid to producers for unprocessed dried figs of category C, and
- (b) the production aid referred to in Article 5 of the same Regulation for dried figs of category C,

shall be as set out in the Annex.

Article 2

The amount by which the minimum price for unprocessed dried figs is to be increased on the first of each month from September until June is hereby fixed at 0,850 ECU per 100 kilograms net of category C.

For other categories the amount shall be multiplied by the coefficient applicable to the minimum price listed in Annex I to Commission Regulation (EEC) No 1709/84⁽⁵⁾.

Article 3

Where processing takes place outside the Member State in which the produce was grown, such Member State shall furnish proof to the Member State paying the production aid that the minimum price payable to the producer has been paid.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 32.

⁽³⁾ OJ No L 123, 9. 5. 1984, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 162, 20. 6. 1984, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

Minimum price to be paid to producers

Product	ECU/100 kilograms net, ex-producer
Unprocessed dried figs of category C	67,650

Production aid

Product	ECU/100 kilograms net
Dried figs of category C	36,247

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2163/87

of 22 July 1987

derogating from Regulation (EEC) No 1599/84 as regards the conversion rate applicable to the aid and to the minimum price for tinned pineapple from the 1987/88 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 525/77 of 14 March 1977 establishing a system of production aid for tinned pineapple⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1699/85⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas, under Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 2077/85⁽³⁾ in conjunction with Article 10 of Regulation (EEC) No 1599/84⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3951/86⁽⁵⁾, for pineapples sent for processing, the event creating entitlement is considered as occurring on 1 June and the conversion rate applicable to the minimum price is the representative rate also in force on 1 June;

Whereas the conversion rates for the pineapple sector have been altered as from 1 July 1987; whereas, for economic reasons, these altered rates should be applied in respect of contracts carried out as from 1 July 1987;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. As regards tinned pineapple produced during the 1987/88 marketing year, by way of derogation from Article 10 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 1599/84:

- (a) for contracts carried out before 1 July 1987, the event creating entitlement to the aid and the conversion rate to be applied to the minimum price shall be those valid for the 1986/87 marketing year;
- (b) for contracts carried out as from 1 July 1987, the date of the beginning of the marketing year shall be replaced by 1 July for the purposes of determining the event creating entitlement to the aid and the conversion rate to be applied to the minimum price.

2. The competent authorities designated by the Member States shall ensure that the minimum prices set out in contracts concluded before 1 July 1987 and not carried out by 30 June 1987 are adapted in accordance with paragraph 1.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 46.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1985, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 196, 26. 7. 1985, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 152, 8. 6. 1984, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 365, 24. 12. 1986, p. 46.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2164/87

of 22 July 1987

fixing for the 1987/88 marketing year the production aid for tinned pineapple
and the minimum price to be paid to pineapple producers

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 525/77 of
14 March 1977 establishing a system of production aid for
tinned pineapple ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1699/85 ⁽²⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas, under Article 4 of Regulation (EEC) No 525/77,
the minimum price to be paid to producers is to be deter-
mined on the basis of: the minimum price applicable
during the preceding marketing year, and the trend of
production costs in the fruit and vegetable sector;

Whereas Article 5 of the said Regulation lays down the
criteria for fixing the amount of production aid; whereas
account must, in particular, be taken of the aid fixed for
the previous marketing year adjusted to take account of
changes in the minimum price to be paid to producers,
the non-member country price and, if necessary, the
pattern of processing cost assessed on a flat-rate basis;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management

Committee for Products Processed from Fruit and
Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1987/88 marketing year:

- (a) the minimum price referred to in Article 4 of Regu-
lation (EEC) No 525/77 to be paid to producers for
pineapples;
- (b) the production aid referred to in Article 5 of the said
Regulation for tinned pineapples

shall be as set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 46.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1985, p. 12.

*ANNEX***Minimum price to be paid to the producers**

Product	ECU/100 kilograms net, ex-producer
Pineapples intended for the manufacture of tinned pineapples	31,640

Production aid

Product	ECU/100 kilograms net
Tinned pineapples	89,884

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2165/87

of 22 July 1987

fixing for the 1987/88 marketing year the minimum price to be paid to producers for peaches and the amount of production aid for peaches in syrup

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of 24 February 1986 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/87 ⁽²⁾, and in particular Articles 4 (4) and 5 (5) thereof,Whereas Council Regulation (EEC) No 1277/84 of 8 May 1984 laying down general rules for the system of production aid for processed fruit and vegetables ⁽³⁾ contains provisions as to the methods for determining the production aid ;

Whereas, under Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 426/86, the minimum price to be paid to producers is to be determined on the basis of, firstly, the minimum price applying during the previous marketing year, secondly, the movement of basic prices in the fruit and vegetable sector, and, thirdly, the need to ensure the normal marketing of fresh products for the various uses ;

Whereas, as regards Greece, pursuant to Article 103 of the Act of Accession of Greece and until the first move towards alignment of prices, the minimum price to be paid to Greek producers is to be established on the basis of prices paid in Greece to national producers, over the reference period defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 41/81 ⁽⁴⁾; whereas that price must be aligned with the level of the common prices pursuant to Article 59 of the said Act ;

Whereas Article 5 of Regulation (EEC) No 426/86 lays down the criteria for fixing the amount of production aid ; whereas account must, in particular, be taken of the aid fixed for the previous marketing year adjusted to take account of changes in the minimum price to be paid to

producers, the non-member country price and, if necessary, the pattern of processing cost assessed on a flat-rate basis ; whereas the volume of imports makes the non-member country price unrepresentative ; whereas the production aid must be calculated by reference to a price based on the Community market price ;

Whereas the minimum price to be paid to producers in Spain and Portugal and the production aid for the products obtained are to be determined as provided for in Articles 118 and 304 of the Act of Accession of Spain and Portugal ; whereas the representative period for determining the minimum price is laid down in Council Regulation (EEC) No 461/86 of 25 February 1986 laying down, on account of the accession of Spain and Portugal, rules on the production aid system in respect of processed fruit and vegetables ⁽⁵⁾ ; whereas the application of these provisions leads to the result that the minimum price and the aid to be fixed for Portugal are the same as those to be fixed for the other Member States, other than Spain ;

Whereas Article 118 (6) of the Act of Accession of Spain and Portugal provides that during the first four marketing years following accession, the grant of production aid in Spain for peaches in syrup is to be limited to a quantity of 80 000 tonnes, expressed in net weight ; whereas to ensure equitable allocation of raw material to each of the production regions of the Community, it should be laid down that peaches grown in a specific region only attract production aid when processed in that region ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

For the 1987/88 marketing year :

- (a) the minimum price referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 426/86 to be paid to producers for peaches, and

⁽¹⁾ OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 32.⁽³⁾ OJ No L 123, 9. 5. 1984, p. 25.⁽⁴⁾ OJ No L 3, 1. 1. 1981, p. 12.⁽⁵⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 15.

(b) the production aid referred to in Article 5 of the same Regulation for peaches in syrup, shall be as set out in the Annex.

furnish proof to the Member State paying the production aid that the minimum price payable to the producer has been paid.

Article 2

Where processing takes place outside the Member State in which the produce was grown, such Member State shall

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

Minimum price to be paid to the producers

Product	ECU/100 kg net ex producer for products grown in :	
	Spain	Other Member States
Peaches intended for the manufacture of peaches in syrup	25,286	28,781

Production aid

Product	ECU/100 kg net ex products obtained from raw materials grown in :	
	Spain ⁽¹⁾	Other Member States ⁽²⁾
Peaches in syrup	11,242	14,363

⁽¹⁾ The amount shown in this column is applicable only when the products are processed in Spain. In cases where such products are processed outside Spain, no production aid is applicable.

⁽²⁾ The amount shown in this column is applicable only when the products are processed in a Member State other than Spain. In cases where such products are processed in Spain, no production aid is applicable.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2166/87

of 22 July 1987

fixing for the 1987/88 marketing year the minimum price to be paid to producers for Williams pears and the amount of production aid for Williams pears in syrup

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of 24 February 1986 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/87⁽²⁾, and in particular Articles 4 (4) and 5 (5) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1277/84 of 8 May 1984 laying down general rules for the system of production aid for processed fruit and vegetables⁽³⁾ contains provisions as to the methods for determining the production aid;

Whereas, under Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 426/86, the minimum price to be paid to producers is to be determined on the basis of, firstly, the minimum price applying during the previous marketing year, secondly, the movement of basic prices in the fruit and vegetable sector, and thirdly, the need to ensure the normal marketing of fresh products for the various uses;

Whereas the minimum price to be paid to producers in Spain and Portugal and the production aid for the products obtained are to be determined as provided for in Articles 118 and 304 of the Act of Accession; whereas the representative period for determining the minimum price is laid down in Council Regulation (EEC) No 461/86 of 25 February 1986 laying down, on account of the accession of Spain and Portugal, rules on the production aid system in respect of processed fruit and vegetables⁽⁴⁾;

Whereas Article 5 of the said Regulation lays down the criteria for fixing the amount of production aid; whereas

account must, in particular, be taken of the aid fixed for the previous marketing year adjusted to take account of changes in the minimum price to be paid to producers, the non-member country price and, where appropriate the pattern of processing cost assessed on a flat-rate basis;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the marketing year 1987/88:

(a) the minimum price referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 426/86 to be paid to producers for Williams pears, and

(b) the production aid referred to in Article 5 of the same Regulation for Williams pears in syrup

shall be as set out in the Annex.

Article 2

Where processing takes place outside the Member State in which the produce was grown, such Member State shall furnish proof to the Member State paying the production aid that the minimum price payable to the producer has been paid.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 32.

⁽³⁾ OJ No L 123, 9. 5. 1984, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 15.

*ANNEX***Minimum price to be paid to producers**

Product	ECU/100 kg net ex producer for products grown in		
	Spain	Portugal	Other Member States
Williams pears intended for the manufacture of pears in syrup	18,629	18,105	30,215

Production aid

Product	ECU/100 kg net for products obtained from raw materials grown in		
	Spain	Portugal	Other Member States
Williams pears in syrup	6,631	6,093	18,531

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2167/87

of 22 July 1987

limiting for the 1987/88 marketing year the production aid for Williams pears in syrup

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of 24 February 1986 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/87 ⁽²⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 991/84 of 31 March 1984 limiting the production aid granted in respect of certain fruits in syrup ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 485/86 ⁽⁴⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 991/84 fixed at 102 305 tonnes the quantities of Williams pears in syrup which are eligible for aid; whereas provisions should be laid down governing the distribution of these overall quantities among the various processing undertakings;

Whereas, for that purpose, data on total quantities produced during the last three years should be used as a basis;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

Article 1

1. For the 1987/88 marketing year production aid for each processing undertaking shall for Williams pears in syrup be limited to 96 %.

2. The percentage referred to in paragraph 1 shall in respect of undertakings which started their production before the 1985/86 marketing year apply to one-third of the net weight of the total quantity produced during the 1984/85, 1985/86 and 1986/87 marketing years.

In respect of undertakings which started their production during the marketing year:

(a) 1985/86, the percentage shall apply to half the net weight of the total quantity produced during the 1985/86 and 1986/87 marketing years;

(b) 1986/87, the percentage shall apply to the net weight of the total quantity produced during that year.

For the purposes of this paragraph the total quantity produced means the produced quantity of Williams pears in syrup which has been communicated to the competent authorities and approved by them.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 32.

⁽³⁾ OJ No L 103, 16. 4. 1984, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 54, 1. 3. 1986, p. 12.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2168/87
of 22 July 1987

fixing for the 1987/88 marketing year the minimum price to be paid to producers for dried plums and the amount of production aid for prunes

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of 24 February 1986 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/87 ⁽²⁾, and in particular Articles 4 (4) and 5 (5) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1277/84 of 8 May 1984 laying down general rules for the system of production aid for processed fruit and vegetables ⁽³⁾ contains provisions as to the methods for determining the production aid;

Whereas, pursuant to Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 426/86, the minimum price to be paid to producers is to be determined on the basis of, firstly, the minimum price applying during the previous marketing year, secondly, the movement of basic prices in the fruit and vegetable sector and, thirdly, the need to ensure the normal marketing of fresh products for the various uses;

Whereas Article 5 of the said Regulation lays down the criteria for fixing the amount of production aid; whereas account must, in particular, be taken of the aid fixed for the previous marketing year adjusted to take account of changes in the minimum price to be paid to producers, the non-member country price and, if necessary, the pattern of processing cost assessed on a flat-rate basis;

Whereas the minimum price to be paid to producers in Spain and the production aid for the products obtained shall be determined as provided for in Article 118 of the Act of Accession; whereas the representative period for

determining the minimum price is laid down in Council Regulation (EEC) No 461/86 of 25 February 1986 laying down, on account of the accession of Spain and Portugal, rules on the production aid system in respect of processed fruit and vegetables ⁽⁴⁾; whereas as a consequence of Article 1 (2) of that Regulation no production aid is to be paid during the transitional period for prunes obtained from dried plums from Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1987/88 marketing year:

- (a) the minimum price referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 426/86 to be paid to producers for dried plums derived from prunes d'Ente; and
- (b) the production aid referred to in Article 5 of the same Regulation for prunes

shall be as set out in the Annex.

Article 2

Where processing takes place outside the Member State in which the produce was grown, such Member State shall furnish proof to the Member State paying the production aid that the minimum price payable to the producer has been paid.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 32.

⁽³⁾ OJ No L 123, 9. 5. 1984, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 15.

ANNEX

Minimum price to be paid to producers

Product	ECU/100 kg net ex producer for products grown in :		
	Spain	Portugal	Other Member States
Dried plums derived from prunes d'Ente of the size category corresponding to 66 fruit per 500 grams	133,222	0	158,673

Production aid

Product	ECU/100 kg net for products obtained from raw materials grown in :		
	Spain	Portugal	Other Member States
Prunes of the size category corresponding to 66 fruit per 500 grams	33,753	0	57,501

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2169/87

of 22 July 1987

amending Regulation (EEC) No 3888/86 as regards the allocation of the quantity of preserved cultivated mushrooms which may be imported without payment of the additional amount during the period 1 January to 31 December 1987

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of 24 February 1986 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/87 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1796/81 of 30 June 1981 on measures applicable to imports of preserved cultivated mushrooms ⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1796/81 lays down that the quantity which may be imported without payment of the additional amount must be allocated between the supplier countries with due regard for traditional trade flows and new suppliers;

Article 1

The quantity fixed by Article 3 of Regulation (EEC) No 1796/81 is hereby allocated for the period 1 January to 31 December 1987:

		<i>(net weight in tonnes)</i>				
Importing country	Country of origin	China	South Korea	Taiwan	Hong Kong	Other
Belgium	}	264	—	52	—	—
Luxembourg						
Denmark		855	20	—	—	—
Germany		28 933	460	2 143	433	882
Greece		15	5	137	—	20
France		10	—	18	—	2
Ireland		—	—	—	—	—
Italy		—	—	25	—	20
Netherlands		79	—	75	—	—
United Kingdom		109	—	168	—	11
Spain		3	—	10	—	—
Portugal		—	—	—	1	—

Whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 3888/86 ⁽⁴⁾ allocated the quantity in question for the period 1 January to 31 December 1987; whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 3433/81 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1887/86 ⁽⁶⁾, provided for the possibility of reviewing the tonnages on the basis of the licences granted during the first six months of the year in question; whereas the balance of licences issued up to 30 June 1987 is such as to justify a new allocation of these quantities,

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 of Regulation (EEC) No 3888/86 is hereby replaced by the following Article:

⁽¹⁾ OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 32.
⁽³⁾ OJ No L 189, 4. 7. 1981, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 361, 20. 12. 1986, p. 21.
⁽⁵⁾ OJ No L 346, 2. 12. 1981, p. 5.
⁽⁶⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1986, p. 20.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2170/87

of 22 July 1987

fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87⁽²⁾, and in particular point (a) of the first subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁴⁾, provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in the natural state, are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 3 of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar⁽⁵⁾; whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 5

(2) of Regulation (EEC) No 766/68; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1467/77⁽⁷⁾; whereas the refund thus calculated for aromatized sugars or for sugars with colouring added must apply to their sucrose content and, accordingly, be fixed per 1 % of the said content;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁹⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the 1 May

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 6.

⁽⁸⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81 undenatured and

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 July 1987 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :		
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :		
	(I) White sugar :		
	(a) Candy sugar	45,42	
	(b) Other	45,22	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0,4542
	B. Raw sugar :		
	II. Other :		
	(a) Candy sugar	41,78 ⁽¹⁾	
	(b) Sugar with added anti-caking agent		0,4542
	(c) Raw sugar in immediate packing not exceeding 5 kilograms net of product	40,70 ⁽¹⁾	
	(d) Other raw sugar	⁽²⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2171/87

of 22 July 1987

fixing the minimum selling prices for boned beef put up for sale by tender in
accordance with Regulation (EEC) No 2326/79

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of
27 June 1968 on the common organization of the market
in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 467/87 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,Whereas pursuant to Article 9 of Commission Regulation
(EEC) No 2173/79 ⁽³⁾, the minimum selling prices for
meat put up for sale by tender should be fixed taking into
account tenders submitted;Whereas, in accordance with Article 1 of Commission
Regulation (EEC) No 2326/79 ⁽⁴⁾, tenders have been
invited for certain quantities of boned beef and veal fixed
by Commission Regulation (EEC) No 1415/87 ⁽⁵⁾;
whereas, consequently, the minimum selling prices
should be fixed;Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The minimum selling prices for boned beef stored
by the Danish, German, Irish, and United Kingdom
intervention agencies which are to be adopted for the
invitation to tender held in accordance with Regulation
(EEC) No 2326/79, for which the time limit for the
submission of tenders was 6 July 1987, shall be as set out
in the Annex hereto.

2. Tenders submitted in response to the invitation
referred to in paragraph 1 shall be rejected unless they are
for the products listed in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.⁽²⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.⁽⁴⁾ OJ No L 266, 24. 10. 1979, p. 5.⁽⁵⁾ OJ No L 135, 23. 5. 1987, p. 17.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND ⁽¹⁾

Productos — Produkter — Erzeugnisse Προϊόντα — Products — Produits Prodotti — Produkten — Produtos	Precios de venta mínimos (ECU/tonelada) Mindstesalgspriser (ECU/ton) Mindestverkaufspreise (ECU/Tonne) Ελάχιστες τιμές πώλησεως (ECU/τόνο) Minimum selling prices (ECU/tonne) Prix de vente minimaux (Écus/t) Prezzi minimi di vendita (ECU/t) Minimumverkoopprijzen (Ecu/ton) Preço mínimo de venda (ECUs/tonelada)
<i>Bullen A / Kategorie A</i>	
Filet	11 340
Unterschalen	3 693
Hüfte	3 270
Kugeln	3 671
Roastbeef	6 016
<i>Ochsen A / Kategorie C</i>	
Roastbeef	6 163
Unterschalen	3 647
Hüfte	3 291
Kugeln	3 626

- (¹) Anuncio de licitación n° D P — 47, DO n° C 162 de 20. 6. 1987, p. 8.
 (¹) Licitationsbekendtgørelse nr. D P — 47, EFT nr. C 162 af 20. 6. 1987, s. 8.
 (¹) Ausschreibung Nr. D P — 47, ABl. Nr. C 162 vom 20. 6. 1987, S. 8.
 (¹) Προκήρυξη διαγωνισμού αριθ. D P — 47, ΕΕ αριθ. C 162 της 20. 6. 1987, σ. 8.
 (¹) Notice of invitation to tender No D P — 47, OJ No C 162, 20. 6. 1987, p. 8.
 (¹) Avis d'adjudication n° D P — 47, JO n° C 162 du 20. 6. 1987, p. 8.
 (¹) Bando di gara n. D P — 47, GU n. C 162 del 20. 6. 1987, pag. 8.
 (¹) Bericht van inschrijving nr. D P — 47, PB nr. C 162 van 20. 6. 1987, blz. 8.
 (¹) Anúncio de adjudicação n° D P — 47, JO n° C 162 de 20. 6. 1987, p. 8.

DANMARK ⁽²⁾

Productos — Produkter — Erzeugnisse Προϊόντα — Products — Produits Prodotti — Produkten — Produtos	Precios de venta mínimos (ECU/tonelada) Mindstesalgspriser (ECU/ton) Mindestverkaufspreise (ECU/Tonne) Ελάχιστες τιμές πώλησεως (ECU/τόνο) Minimum selling prices (ECU/tonne) Prix de vente minimaux (Écus/t) Prezzi minimi di vendita (ECU/t) Minimumverkoopprijzen (Ecu/ton) Preço mínimo de venda (ECUs/tonelada)
<i>Unngtyre / Kategori A</i>	
Mørbrad med bimørbrad	7 844
Filet med entrecôte	4 081

- (²) Anuncio de licitación n° DK P — 48, DO n° C 162 de 20. 6. 1987, p. 11.
 (²) Licitationsbekendtgørelse nr. DK P — 48, EFT nr. C 162 af 20. 6. 1987, s. 11.
 (²) Ausschreibung Nr. DK P — 48, ABl. Nr. C 162 vom 20. 6. 1987, S. 11.
 (²) Προκήρυξη διαγωνισμού αριθ. DK P — 48, ΕΕ αριθ. C 162 της 20. 6. 1987, σ. 11.
 (²) Notice of invitation to tender No DK P — 48, OJ No C 162, 20. 6. 1987, p. 11.
 (²) Avis d'adjudication n° DK P — 48, JO n° C 162 du 20. 6. 1987, p. 11.
 (²) Bando di gara n. DK P — 48, GU n. C 162 del 20. 6. 1987, pag. 11.
 (²) Bericht van inschrijving nr. DK P — 48, PB nr. C 162 van 20. 6. 1987, blz. 11.
 (²) Anúncio de adjudicação n° DK P — 48, JO n° C 162 de 20. 6. 1987, p. 11.

IRELAND⁽¹⁾

Productos — Produkter — Erzeugnisse Προϊόντα — Products — Produits Prodotti — Produkten — Produtos	Precios de venta mínimos (ECU/tonelada) Mindstesalgspriser (ECU/ton) Mindestverkaufspreise (ECU/Tonne) Ελάχιστες τιμές πώλησεως (ECU/τόνο) Minimum selling prices (ECU/tonne) Prix de vente minimaux (Écus/t) Prezzi minimi di vendita (ECU/t) Minimumverkoopprijzen (Ecu/ton) Preço mínimo de venda (ECUs/tonelada)
<i>Steers / category C</i>	
Insides	3 561
Fillets	9 349
Knuckles	3 081
Outsides	3 407
Briskets	2 157

- (¹) Anuncio de licitación n° IRL P — 47, DO n° C 162 de 20. 6. 1987, p. 13.
 (¹) Licitationsbekendtgørelse nr. IRL P — 47, EFT nr. C 162 af 20. 6. 1987, s. 13.
 (¹) Ausschreibung Nr. IRL P — 47, ABl. Nr. C 162 vom 20. 6. 1987, S. 13.
 (¹) Προκήρυξη διαγωνισμού αριθ. IRL P — 47, ΕΕ αριθ. C 162 της 20. 6. 1987, σ. 13.
 (¹) Notice of invitation to tender No IRL P — 47, OJ No C 162, 20. 6. 1987, p. 13.
 (¹) Avis d'adjudication n° IRL P — 47, JO n° C 162 du 20. 6. 1987, p. 13.
 (¹) Bando di gara n. IRL P — 47, GU n. C 162 del 20. 6. 1987, pag. 13.
 (¹) Bericht van inschrijving nr. IRL P — 47, PB nr. C 162 van 20. 6. 1987, blz. 13.
 (¹) Anúncio de adjudicação n° IRL P — 47, JO n° C 162 de 20. 6. 1987, p. 13.

UNITED KINGDOM⁽²⁾

Productos — Produkter — Erzeugnisse Προϊόντα — Products — Produits Prodotti — Produkten — Produtos	Precios de venta mínimos (ECU/tonelada) Mindstesalgspriser (ECU/ton) Mindestverkaufspreise (ECU/Tonne) Ελάχιστες τιμές πώλησεως (ECU/τόνο) Minimum selling prices (ECU/tonne) Prix de vente minimaux (Écus/t) Prezzi minimi di vendita (ECU/t) Minimumverkoopprijzen (Ecu/ton) Preço mínimo de venda (ECUs/tonelada)
<i>Steers / category C</i>	
Fillets	9 370

- (²) Anuncio de licitación n° UK P — 45, DO n° C 162 de 20. 6. 1987, p. 17.
 (²) Licitationsbekendtgørelse nr. UK P — 45, EFT nr. C 162 af 20. 6. 1987, s. 17.
 (²) Ausschreibung Nr. UK P — 45, ABl. Nr. C 162 vom 20. 6. 1987, S. 17.
 (²) Προκήρυξη διαγωνισμού αριθ. UK P — 45, ΕΕ αριθ. C 162 της 20. 6. 1987, σ. 17.
 (²) Notice of invitation to tender No UK P — 45, OJ No C 162, 20. 6. 1987, p. 17.
 (²) Avis d'adjudication n° UK P — 45, JO n° C 162 du 20. 6. 1987, p. 17.
 (²) Bando di gara n. UK P — 45, GU n. C 162 del 20. 6. 1987, pag. 17.
 (²) Bericht van inschrijving nr. UK P — 45, PB nr. C 162 van 20. 6. 1987, blz. 17.
 (²) Anúncio de adjudicação n° UK P — 45, JO n° C 162 de 20. 6. 1987, p. 17.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2172/87

of 22 July 1987

amending Regulation (EEC) No 3466/86 fixing for the period 1986/87 certain coefficients applicable to cereals exported in the form of certain spirituous beverages

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1188/81 of 28 April 1981 laying down general rules for granting refunds adjusted in the case of cereals exported in the form of certain spirituous beverages and the criteria for fixing the amount of such refunds and amending Regulation (EEC) No 3035/80 concerning certain products not covered by Annex II to the Treaty ⁽³⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas, by Regulation (EEC) No 3466/86 ⁽⁴⁾, the Commission fixed the coefficients applicable to cereals exported in the form of malt whisky and grain whisky for the period 1 July 1986 to 30 June 1987.

Whereas, however, the United Kingdom expressed a reservation as to the accuracy of the figure communicated and the coefficients could therefore only be fixed on a provisional basis; whereas Article 1 allowed therefore for the retroactive adjustment of the coefficients on the basis of additional information to be supplied by the United Kingdom; whereas the United Kingdom has now provided the Commission with that additional information; whereas the coefficient should be redetermined on the basis of the corrected figures; whereas Regulation (EEC) No 3466/86 should therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3466/86 is hereby amended as follows:

1. Article 1 is replaced by the following:

Article 1

For the period 1 July 1986 to 30 June 1987 the coefficient referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 1188/81 and applicable to cereals used in the United Kingdom for the manufacture of Scotch whisky shall be as shown in the Annex.'

2. The Annex is replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 121, 5. 5. 1981, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 319, 14. 11. 1986, p. 30.

*ANNEX**ANNEX***Coefficients applicable in the United Kingdom**

Period of application	Coefficient applicable	
	to barley processed into malt used for the manufacture of malt whisky	to cereals used for the manufacture of grain whisky
1 July 1986 to 30 June 1987	0,519	0,509'

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2173/87

of 22 July 1987

amending Regulation (EEC) No 2085/87 introducing a countervailing charge on aubergines originating in Spain (except the Canary Islands)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1926/87⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,Whereas Commission Regulation (EEC) No 2085/87⁽³⁾, introduced a countervailing charge on aubergines originating in Spain (except the Canary Islands);

Whereas Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 laid down the conditions under which a charge introduced in application of Article 25 of that Regulation is amended; whereas if those conditions are taken into consideration the countervailing charge on the import of aubergines originating in Spain (except the Canary Islands) must be altered;

Whereas, pursuant to Article 136 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal⁽⁴⁾, the arrangements applicable to trade between, on the one hand, a new Member State and, on the other, the Community as constituted at 31 December 1985 must be those which were applicable before accession;

Whereas Article 140 (1) provides for a 4 % reduction in the countervailing charges applicable under Regulation (EEC) No 1035/72 during the second year after accession,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 2085/87 '5,70 ECU' is hereby replaced by '21,38 ECU'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 24.⁽³⁾ OJ No L 195, 16. 7. 1987, p. 21.⁽⁴⁾ OJ No L 302, 15. 11. 1985, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2174/87
of 22 July 1987
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2054/87 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2131/87 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2054/87 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1987, p. 38.

⁽⁴⁾ OJ No L 197, 18. 7. 1987, p. 32.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 July 1987 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

<i>(ECU/100 kg)</i>		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	53,22
	B. Raw sugar	45,11 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2175/87**of 22 July 1987****fixing the maximum export refund for white sugar for the 12th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1092/87**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1092/87 of 15 April 1987 on a standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1092/87, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 12th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 12th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1092/87 is hereby fixed at 47,319 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 106, 22. 4. 1987, p. 9.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 20 July 1987

authorizing extension or tacit renewal of certain trade agreements concluded
between Member States and third countries

(87/391/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community and in particular Article 113 thereof,

Having regard to Council Decision 69/494/EEC of 16 December 1969 on the progressive standardization of Agreements concerning commercial relations between Member States and third countries and on the negotiation of Community Agreements ⁽¹⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas extension or tacit renewal beyond the end of the transitional period was last authorized in the case of the Agreements and Protocols listed in the Annex by Decisions 86/237/EEC and 86/345/EEC ⁽²⁾;

Whereas the Member States concerned have, with a view to avoiding any disruption of their commercial relations with the third countries concerned based on agreement, requested authorization to extend or renew the above-mentioned Agreements;

Whereas, however, most of the areas covered by these national Agreements are henceforth the subject of Community Agreements; whereas, in this situation, there

should be authorization for the maintenance of national Agreements only for those areas not covered by Community Agreements; whereas, in addition, such authorization should not, therefore, adversely affect the obligation incumbent upon Member States to avoid and, where appropriate, to eliminate any incompatibility between such Agreements and the provisions of Community law;

Whereas the provisions of the Agreements to be either prolonged or renewed should not, furthermore, during the period under consideration, constitute an obstacle to the implementation of the common commercial policy;

Whereas the Member States concerned have declared that the extension or tacit renewal of these Agreements would neither constitute an obstacle to the opening of Community negotiations with the third countries concerned and the transfer of the commercial substance of those Agreements to Community Agreements nor, during the period under consideration, hinder the adoption of the measures necessary to complete the standardization of the import arrangements of the Member States;

Whereas at the conclusion of the consultations provided for in Article 2 of Decision 69/494/EEC it was established, as the aforesaid declarations by the Member States concerned confirm, that the provisions of the Agreements to be extended or renewed would not, during the period under consideration, constitute an obstacle to the implementation of the common commercial policy;

Whereas, in these circumstances, the Agreements concerned may be either extended or tacitly renewed for a limited period,

⁽¹⁾ OJ No L 326, 29. 12. 1969, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 162, 18. 6. 1986, p. 30 and
OJ No L 203, 26. 7. 1986, p. 49.

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Article 1

Brussels, 20 July 1987.

The Trade Agreements and Protocols between Member States and third countries, as listed in the Annex hereto, may be extended or tacitly renewed up to the dates indicated for each of them for those areas not covered by Agreements between the Community and the third countries concerned and insofar as their provisions are not contrary to existing common policies.

For the Council

The President

U. ELLEMANN-JENSEN

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

Estado miembro	País tercero	Naturaleza y fecha del Acuerdo		Prorrogado o tácitamente reconducido hasta el
Medlemsstat	Tredjeland	Aftalens art og datering		Udløb efter forlængelse eller stiltiende videreførelse
Mitgliedstaat	Drittland	Art und Datum des Abkommens		Ablauf nach Verlängerung oder stillschweigender Verlängerung
Κράτος μέλος	Τρίτη χώρα	Φύση και ημερομηνία της συμφωνίας		Ημερομηνία λήξεως κατόπιν της παρατάσεως ή της σιωπηράς ανανεώσεως
Member State	Third country	Type and date of Agreement		Prolonged or tacitly renewed until
État membre	Pays tiers	Nature et date de l'accord		Échéance après prorogation ou tacite reconduction
Stato membro	Paese terzo	Natura e data dell'accordo		Scadenza dopo la proroga o il tacito rinnovo
Lid-Staat	Derde land	Aard en datum van het akkoord		Vervaldatum na al dan niet stilzwijgende verlenging
Estado-membro	País terceiro	Natureza e data do acordo		Prorrogado ou tacitamente renovado até
(1)	(2)	(3)		(4)
BENELUX	Israël Philippines/ Filippijnen	Accord commercial/Handelsakkoord	29. 8. 1958	31. 8. 1988
		Accord commercial/Handelsakkoord	14. 3. 1967	11. 10. 1988
IRELAND	Switzerland	Trade Agreement	26. 12. 1951	31. 12. 1988
ITALIA	Cuba	Scambio di note	9. 9. 1950	8. 9. 1988
	India	Accordo commerciale e scambio di lettere	6. 10. 1959 7. 7. 1964	30. 6. 1988
	Libano	Accordo commerciale	4. 11. 1955	10. 9. 1988
	Svezia	Accordo commerciale	18. 12. 1961	31. 10. 1988
	Svizzera	Accordo commerciale	21. 10. 1950	31. 10. 1988
	Yemen	Protocollo addizionale (al trattato d'amicizia e di relazioni economiche del 4. 9. 1937)	5. 10. 1959	31. 12. 1988
DANMARK	Cameroun	Handelsaftale	8. 10. 1962	7. 10. 1988
DEUTSCHLAND	Ekuador	Handelsabkommen	1. 8. 1953	15. 10. 1988
	Kolumbien	Handelsabkommen	9. 11. 1957	10. 11. 1988
ΕΛΛΑΔΑ	Βραζιλία	Εμπορική συμφωνία	9. 6. 1975	2. 7. 1988
	Αιθιοπία	Εμπορική συμφωνία	22. 6. 1959	22. 6. 1988
	Φινλανδία	Εμπορική συμφωνία	23. 6. 1966	24. 5. 1988
	Λίβανος	Εμπορική συμφωνία	3. 7. 1958	2. 5. 1988
	Λιθερία	Εμπορική συμφωνία	29. 6. 1973	29. 6. 1988
	Λιθώη	Εμπορική συμφωνία	16. 3. 1957	23. 5. 1988
	Μεξικό	Εμπορική συμφωνία	12. 4. 1960	20. 6. 1988
	Ιράκ	Εμπορική συμφωνία	26. 4. 1956	1. 5. 1988
	Σουηδία	Εμπορική συμφωνία	25. 6. 1948	25. 6. 1988
ESPAÑA	El Salvador	Acuerdo Comercial	2. 12. 1982	23. 9. 1988
	Nicaragua	Convenio de Cooperación Económica	4. 3. 1974	2. 9. 1988
	Senegal	Acuerdo Comercial	15. 11. 1978	3. 10. 1988

(1)	(2)	(3)	(4)
PORTUGAL	Argélia	Acordo Comercial 16. 6. 1976	15. 6. 1988
	Brasil	Acordo de Comércio 7. 9. 1966	6. 9. 1988
	México	Acordo Económico e Comercial 28. 8. 1980	27. 8. 1988
	Guiné-Bissau	Acordo Comercial 13. 1. 1978	12. 1. 1988
	Marrocos	Acordo Comercial 28. 1. 1977	27. 1. 1988
	Zimbabwe	Acordo Comercial 10. 9. 1982	9. 9. 1988
UEBL/BLEU	Mexique/Mexico	Accord commercial/Handelsakkoord 16. 9. 1950	11. 9. 1988
UNITED KINGDOM	Haiti	Exchange of letters for the establishment of a commercial ' <i>Modus vivendi</i> ' 25. 2. 1928	31. 12. 1988
	Iceland	Agreement relating to trade and commerce (with Protocol) 19. 5. 1933	31. 12. 1988
	Norway	Trade Agreement 15. 12. 1950	31. 12. 1988